

31994D0370

L 168/31

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

2.7.1994

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**  
**от 21 юни 1994 година**  
**за изменение на Решение 90/424/ЕИО относно разходите във ветеринарната област**

(94/370/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията <sup>(1)</sup>,

като взе предвид становището на Европейския парламент <sup>(2)</sup>,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет <sup>(3)</sup>,

като има предвид, че в светлината на придобития опит, някои от механизмите, предвидени с Решение 90/424/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно разходите във ветеринарната област <sup>(4)</sup>, следва да бъдат усъвършенствани;

като има предвид, че по-специално за програмите за ликвидиране и мониторинг на болестите по животните, програмите за борба с определени зоонози и програмите за усъвършенстване на ветеринарните структури във връзка с вътрешния пазар следва да бъде определено разписание на различните операции, държавите-членки следва да представят свои програми през годината, предхождаща изпълнението им; съставя се списък на програмите, избрани за изпълнение през следващата година, одобряват се индивидуалните програми и се определя процентното финансово участие на Общността във финансирането на програмите и максималната стойност на това участие, следва да се предвиди прогресивно намаляване на сумите, подлежащи на възстановяване от Общността, в случаите, когато сроковете не са спазени и да се определи минималния процент на разходите по реализиране на неотложни мерки, който подлежи на възстановяване;

като има предвид, освен това, че следва да се допълни списъка с болестите, включени в приложението, в група 1, като се добавя класическата чума по свинете и везикулозната болест по свинете,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Решение 90/424/ЕИО се изменя, както следва:

1. Към член 3, параграф 1 се добавят следните две тирета:

- „— Африканска чума по свинете,
- заразна плеввропневмония по говедата“;

<sup>(1)</sup> ОВ С 4, 6.1.1994 г., стр. 5.<sup>(2)</sup> ОВ С 91, 28.3.1994 г.<sup>(3)</sup> ОВ С 148, 30.5.1994 г., стр. 23.<sup>(4)</sup> ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 19. Решение, последно изменено с Решение 94/77/ЕО на Комисията (ОВ L 36, 8.2.1994 г., стр. 15).

2. Параграф 1 от член 4 се заменя със следното:

„1. Разпоредбите на член 3 се прилагат в случаите, които се отнасят до установяване на контрол над сериозни здравни рискове за Съюза, причинени от болестите, посочени в член 3, параграф 1, дори ако на територията, на която се появява болестта, се прилага програма за ликвидиране на болестта в съответствие с член 24.“

3. Добавя се следният член:

„Член 10а

Финансовото участие на Общността се отказва в случаите, когато общата сума на мярката възлиза на по-малко от 10 000 ECU“;

4. Датата „1 януари 1995 г.“ в член 11, параграф 6 се заменя с „1 януари 1998 г.“;

5. В член 16 се добавя следният параграф:

„Това участие не се прилага за информацията, разпространявана от други международни организации, нито дублира тази информация“;

6. В края на член 19 се прибавя следния израз:

„и за развитието на ветеринарното образование или обучение“;

7. Параграфи 3—9 от член 24 се заменят със следното:

„3. Всяка година, не по-късно от 1 юни, а първият път — не по-късно от 1 август 1994 г., държавите-членки представят на Комисията програмите, за които те желаят финансово участие от страна на Общността.

В такъв случай държавите-членки:

- i) предоставят всички необходими финансови данни;
- ii) посочат предвижданите разходи за всяка от представените програми;
- iii) когато програмата е многогодишна, посочват нейната продължителност и представят годишни финансови прогнози.

Програми, които са представени след 1 юни или първия път — след 1 август 1994 г., не се разглеждат за финансиране през следващата година.

Когато държава-членка представи програма, предвидена да се осъществи в продължение на няколко години (многогодишна програма), тя предоставя горепосочената информация за първата година и за всяка следваща година.

4. Комисията разглежда представените програми както от ветеринарна, така и от финансова гледна точка. Държавите-членки съобщават на Комисията всякаква допълнителна информация, от каквато последната се нуждае, за да оцени програмата. Сроктът за разглеждане на програмите изтича на 1 септември всяка година.

Комисията има право да изисква допълнителна информация не по-късно от 15 юли всяка година.

5. Всяка година преди 15 октомври и в съответствие с процедурата по член 42 се съставя списъкът на одобрените програми, за които ще бъде отпуснато финансово участие от Общността за следващата година, и се определя предложеният процент и точния размер на участието за всяка отделна програма. В настоящото решение също така се отчитат възможностите за финансиране на текущите програми, които попадат в приложното му поле под формата на многогодишни програми.

6. Всяка от програмите, включени в предвидения в параграф 5 списък, изменени, когато е необходимо, така че да отразят резултатите от извършеното разглеждане съгласно параграфи 4 и 5, подлежи на самостоятелно одобрение в съответствие с член 42 преди 1 декември. Процентното финансово участие на Общността, всички условия, на които то е подчинено, и горната граница на участието се определят по същия ред, поотделно за всяка от програмите.

7. Всички програми се одобряват за период от една година и се изпълняват между 1 януари и 31 декември всяка година. За всяка текуща програма държавите-членки представят пред Комисията преди 1 юни, предварителна техническа и финансова оценка на програмата. Оценката може да бъде придружена от искане за продължаване на мярката в съответствие с параграф 3. Комисията информира държавите-членки за положението във връзка с приемането на решението, предвидено в параграф 5.

8. Заявленията за плащане на извършени разходи от държавите-членки по дадена програма се подават до Комисията преди 1 юни в годината, която настъпва непосредствено след годината, в която програмата приключва. В случаите, когато указаните срокове не са спазени, финансовото участие на Общността се намалява с 25 % на 1 юли, с 50 % на 1 септември, със 75 % на 1 октомври и със 100 % на 1 ноември същата година.

9. Комисията се произнася относно финансовата помощ преди 15 октомври. В срок до 1 ноември тя уведомява

държавите-членки, които заседават в рамките на Постоянния ветеринарен комитет, за решението си, за да могат те да дадат своята оценка.

10. Комисията има право да извършва проверки на място, със съдействието на компетентните национални органи, за изпълнението на програмите, които са получили финансово участие от страна на Общността. За да направят това, службите на Комисията могат да проверяват дали компетентните органи упражняват мониторинг за правилното изпълнение на програмите, като проверяват представителен процент от стопанствата.

Горепосочените проверки могат да се извършват едновременно с други проверки, извършвани от експерти, представляващи Комисията, в съответствие с ветеринарното законодателство.

Комисията уведомява държавите-членки за резултатите от извършените проверки.

11. Подробните правила за прилагането на настоящия член, и по-специално на параграф 8 от него, се приемат в съответствие с процедурата по член 41.

12. Програмите, които вече са одобрени от Комисията или ще бъдат одобрени в периода от 1 юли 1994 г. до 31 декември 1994 г., остават подчинени на разпоредбите на член 24, приложими преди внесеното изменение с Решение 94/370/ЕО на Съвета от 21 юни 1994 г., с което се изменя Решение 90/424/ЕИО относно разходите във ветеринарната област (\*). Въпреки това, горепосочените програми приключват не по-късно от 31 декември 1994 г.

(\*) ОВ L 168, 2.7.1994 г., стр. 31.“

8. В член 25 се добавят следните параграфи:

„3. Финансовото участие на Общността обаче във финансирането на програмите, които ще бъдат одобрени през 1994 г., може да бъде по-малко от 50 %.

4. Съветът, по предложение на Комисията, преразглежда настоящия член с квалифицирано мнозинство най-късно до 31 декември 1995 г., в светлината на придобития опит и на целите във връзка с приключването на процеса на доизграждане на вътрешния пазар.“

9. Член 26 се заменя със следното:

„Член 26

За мерките, предвидени съгласно настоящия дял, размерът на необходимите заделени средства, се определя за всяка година поотделно в рамките на бюджетната процедура.“

10. Членове 30 и 31 се заличават.

11. Член 32 се заменя със следното:

„Член 32

За целите на настоящата глава се прилагат параграфи 3—11 от член 24.“

12. В член 36, параграф 1 се добавя следната алинея:

„Тези опреснителни курсове или срещи могат да бъдат открити съобразно възможностите, по искане на компетентните органи и след съгласие от страна на Комисията, за персонал от трети страни, които са сключили споразумения за сътрудничество със Съюза в областта на ветеринарните инспекции, и за лица, завършили висше образование по ветеринарна медицина, за да се разширят техните познания за правилата на Общността.“

13. Член 38, параграф 3 се заменя със следното:

„3. За целите на настоящия член се прилагат параграфи 3—11 от член 24.“

14. Член 40 се заменя със следното:

„Член 40

Плащанията се извършват в еко по курсовете, публикувани в *Официален вестник на Европейските общности* в първия работен ден от месеца, в който е постъпило заявлението за плащане“.

15. Добавя се следният член:

„Член 43а

Комисията представя отчет на всеки три години пред Съвета и Европейския парламент за условията на прилагане на настоящото решение.“

16. В „Група 1“ от приложението се добавят следните тирета:

- „— везикулозна болест по свинете
- ендемична класическа чума по свинете,
- инфекциозна хематопоеична некроза (ИХН).“

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 21 юни 1994 година.

За Съвета  
Председател  
G. MORAITIS